



成大台灣語文測驗中心

Center for Taiwanese Languages Testing

全民台語認證 簡介

2012.5.08

台南市東區大學路1號 成功大學(修齊大樓7F 26706辦公室)

V1.4版

TEL: 06-2387539

<http://ctl.t.twl.ncku.edu.tw/>

關於全民台語認證

- 「國立成功大學台灣語文測驗中心」所研發
- 全國性、國家級標準
- 信效度高之台語能力檢定測驗系統。



全民台語認證
Tsuán-bîn Tâi-gí Jîn-tsing
新編 中小學生台語認證/白話字版本供選擇

Google 全民台語認證

愛地球·救族語

ù參加全民台語認證開始

測驗日期 2012年7月21日(拜六)

測驗簡介
成大台灣語文測驗中心為全國第一個專業台語文認證常態性機構。
海內外多所大學及國內17縣市教育局處均採認本中心的證書！
多一份語言證照，多一份就業及升學加分機會！

報名對象
不分國籍、種族、族群、性別、階級、職業等均可報考。

報名日期
2012年5月1日~5月31日，網路報名為主，通訊報名為輔。

特別優惠
以網路報名國內考場者，3人同行1人免費！

報名類別
• 專業版及體驗版：
適合16歲以上人士報名。
• 中小學生台語認證：
適合16歲以下學生報名。
• 國際台語認證：
海外考場，適合16歲以上人士報名。

特別獎勵
(1) 玉山獎：專業版測驗成績最高分者可獲1萬元獎金。
(2) 白鶴號獎3名：成績總分與前次相比，進步最多之前3名可分別獲6仟、5仟、4仟元獎金。

詳細辦法與注意事項請上網查詢
<http://ctlit.twl.ncku.edu.tw/gtpt>
電話：06-2387539
傳真：06-2755190

Tâi-uân Ghân Tâi-gí-jîn Tong-sim
國立成功大學 台灣語文測驗中心
NCKU Center for Taiwanese Languages Testing

李江輝台語文發展基金會
Li Kang Khioh
Yá-hng Bân-lâm Khài-hiok

社團法人台灣文化協會
TAIWAN CULTURE ASSOCIATION
台灣馬字協會
TAIWAN HORSE CHARACTER ASSOCIATION

台灣新聲之聲
台灣文化基金會
快樂聯誼網快樂春節節目
高雄民生之聲
台南南都電台

台文學會 夢中的國家網路電台

關於成大台灣語文測驗中心



台灣語文測驗中心揭牌 (2010/04/17)

左起：鄭兒玉牧師、台南市副市長洪正中、中心主任蔣為文、呂前副總統秀蓮、研究總中心主任楊瑞珍、文學院院長陳昌明

- ❧ 目前是我國唯一專業台語文認證常態性機構。
- ❧ 目前是設立於國立成功大學研究總中心底下自負盈虧的單位。
- ❧ 研發團隊來自全國各大學、學術機構、台語文社團之菁英。

成功大學、師範大學、東華大學

中山醫學大學、台中教育大學、真理大學

高苑科大、崑山科大、台南大學

清華大學、政治大學、台南神學院...

❧ 前身是由全國20 餘個學術單位及社團組成的「全民台語檢定聯盟」、配合教育部委託辦理「臺灣閩南語語言能力認證試題研發計畫」（教育部台語字第0970074259號函）所成立的國立成功大學文學院台灣語文測驗中心。

❧ 多年經驗: 2006年起開始研發與辦理台語能力測驗

多年研發與辦理台語能力測驗之經驗

計劃名稱	委辦單位	執行期間	規模 (可應考人數)
全民台語認證	全國	2010 起	數千人
師資改善計畫(台語能力檢定)	臺南、嘉義、屏東縣市等	2009.11.14	1,450
臺灣閩南語認證試題研發計畫	教育部	2008.8.23 & 2008.11.29	500人x2次
全民台語檢定	全民台語檢定聯盟	2006.9.23 & 2007.4.22	300



臺南縣市、嘉義縣市、屏東縣等13縣市聯合檢定 (2009/11/14)



台南市教育處長巡視現場(2009/11/14)



筆試測驗試場(閱讀、聽力)



聽寫、口語測驗試場



最多單位採認成大台語能力證書

◎ 各大學相關系所：成功大學、師範大學、台中教育大學、中山醫學大學、東華大學、真理大學等許多大學台文系所及相關科系

採認成大台灣語文測驗中心核發之台語能力證書的縣市教育局/處

編號	縣市	發文日期	文號	備註
1	新竹市	2010 年 6 月 9 日	府教輔字第 0990060846 號	
2	南投縣	2010 年 6 月 10 日	府教學字第 09901216750 號	
3	台中市	2010 年 6 月 10 日	府教社字第 0990159983 號	
4	台中縣	2010 年 7 月 5 日	府教學字第 0990207908 號	另函：B2 以上嘉獎乙次（發文日期/2010 年 11 月 11 日，文號/府教學字第 09903579201 號）
5	宜蘭縣	2010 年 7 月 5 日	府教課字第 0990093200 號	同函：通過 B2 以上者未來得免本土語言筆試或口試
6	台南市	2010 年 7 月 19 日	南市教學字第 09912551360 號	另函：通過 B2 或 C1 嘉獎乙次：C2 嘉獎兩次（發文日期/2010 年 5 月 20 日，文號/南市教學字第 09912536796 號）
7	高雄市	2010 年 7 月 29 日	高市教三字第 0990031312 號	另函：B2 以上嘉獎乙次（發文日期/2010 年 5 月 6 日，文號/高市教三字第 0990016794 號）
8	台南縣	2010 年 8 月 31 日	府教發字第 0990218288 號	
9	台北縣	2010 年 9 月 14 日	北教國字第 0990883778 號	
10	雲林縣	2010 年 9 月 15 日	府教學字第 0990407986 號	
11	屏東縣	2010 年 9 月 17 日	屏府教學字第 0990222473 號	另函：B2 以上嘉獎乙次（發文日期/2010 年 5 月 28 日，文號/屏府教學字第 0990130518 號）
12	新竹縣	2010 年 10 月 5 日	府教學字第 0990158276 號	同函：B2 以上者得免筆試口試，仍須參加 36 小時研習
13	台東縣	2010 年 10 月 6 日	府教學字第 0993039393 號	
14	高雄縣	2010 年 10 月 11 日	府教學字第 0990261909 號	

為什麼要考全民台語認證呢？

對於中小學老師/台語支援人員

- 依據教育部「[國民中小學支援工作人員聘任辦法](#)」，欲擔任台語支援工作人員者台語能力須達**B2(中高級)**。該項語言能力可以是各縣市政府採認或教育部辦理認證所核發的證書。至於在職的中小學老師，目前雖然僅要求須參加72小時研習才能教授台語，但未來可能比照支援人員須達**B2**級才算合格。目前許多縣市(譬如台南市及高雄市等)辦理中小學台灣母語日訪視時，均已將在職教師通過台語認證列入訪視加分項目。且，依據教育部「[提升國民中小學本土語言師資專業素養改進措施](#)」，各校辦理教師甄選，應優先進用受過本土語言進階培訓或通過本土語言認證之合格教師。

為什麼要考全民台語認證呢？

在職中小學老師可獲嘉獎

- 依據99年5月6日高市教三字第0990016794號函，高雄市政府教育局鼓勵公私立中小學老師報名全民台語認證，並同意通過**B2級**以上人員**核予嘉獎一次**，以提升本土語文師資教學能力。
- 其他縣市政府教育局/處亦陸續跟進中，待正式公文核發後將於網站公布。

為什麼要考全民台語認證呢？

對於台文系所的學生/擬報考該系所的學生

- 檢驗自己的台語能力程度。
- 應付畢業之最低台語門檻。
- 增加自己的就業競爭力。
- 增加自己甄試入學台文系所的機會。

為什麼要考全民台語認證呢？

對於社會大眾

- 檢驗自己的台語能力程度。
- 多一份語言能力證書就多一份就業機會。
- 了解台灣人民族母語流失的速度。

成大舉辦的全民台語認證 與教育部的閩南語認證考試有何不同？

- 教育部所辦理的閩南語認證考試即為國立成功大學台灣語文測驗中心所研發設計，其信度、效度及考試題型*與全民台語認證相似。

*教育部2012年度考試題型有變動

成大舉辦的全民台語認證 與教育部的閩南語認證考試有何不同？

- (1) 成大全民台語認證係以使用者付費的方式供教師及社會大眾自由報名
- (2) 教育部之認證考試以在職教師優先報名且因有政府補助故能以低於成本的費用報名
- (3) 成大以較彈性的方式分爲體驗版及專業版供不同需求的考生選擇
- (4) 成大每年較多次考試機會，但教育部尚無常態辦理的具體規劃。

成大舉辦的全民台語認證

與教育部的閩南語認證考試有何不同？

- (5)成自大**2011**年起開辦海外考場,初期將在美國、日本與越南設考場,但教育部尚無此規畫
- (6)成大正進行電腦輔助台語認證考試之研發,將來可更方便參加考試,但教育部尚無此規畫
- (7)教育部自**2012**年起語言能力分級考試由原有**6級**改為**3級**

成大舉辦的全民台語認證

與教育部的閩南語認證考試有何不同？

- 由於先前教育部台語認證預算曾遭立法院刪除，導致中斷辦理。為避免台語認證再度受到政治的影響，成大台灣語文測驗中心以永續經營的理念及自籌經費的方式辦理全民台語認證，期使台語認證能夠每年常態性辦理。

成大舉辦的全民台語認證

與教育部的閩南語認證考試有何不同？

- 以國際知名的英語托福測驗(TOEFL)為例，該項英語測驗並非由美國政府辦理，而是由非營利的學術機關「美國教育測驗服務社」(Educational Testing Service)所研發與執行。由於美國教育測驗服務社係屬獨立的教育機構、不受政治影響，所以能以較客觀公正及永續經營的方式辦理測驗。成大台灣語文測驗中心亦以同樣的理念辦理台語認證，期能持續為台語教育服務。

教育部今年(2012)是否會辦理閩南語認證考試？

我還需要參加成大的台語認證嗎？

- 教育部的閩南語認證考試已經公布，相關訊息可向教育部詢問。本中心建議各位先報名參加全民台語認證，理由如下：
 - (1)教育部為「閩南語」認證，但成大台灣語文測驗中心辦理的是以台灣為主體性及標準的「台語」。台語與閩南語不完全一樣。
 - (2)全民台語認證與教育部閩南語認證同樣為全國性、國家級標準之語言能力測驗。成大每年定期提供多次考試機會。

教育部今年(2012)是否會辦理閩南語認證考試？

我還需要參加成大的台語認證嗎？

(3)依照先前成大辦理台語檢定的經驗，考生若**多次參與**台語檢定**可有效提高考試成績**。

(4)全民台語認證為**成大**台灣語文測驗中心所研發與執行，由於研發與執行屬同一單位，故**較能確保測驗的品質**(譬如，正確的評分標準流程)。教育部辦理的閩南語認證考試的研發與執行，委託不同單位，且多為非常設的拼裝機構，公信力自有不同。

(5)多1份證照多1個機會。

語言能力分6級還是3級較好？

- (1) 語言能力分幾級較好實見仁見智。不過，成大全民台語認證堅持依照歐盟CEFR的國際標準將台語能力分為6級。且，為方便考生，考生不須事前選級報考，只要考一次就可以分數對照出語言能力。
- (2) 語言認證的信度及效度與能力分幾級沒有直接的必然關係。但，信度及效度與研發團隊的專業經驗及研究方法有關。全民台語認證乃經成大研發團隊多次大規模試考且持續進行試題修正的過程才得以辦理。如果承辦單位沒有專業經驗，僅將考試分三級三次考，其信度與效度恐怕難以維持。譬如，能力分級最重要的是仰賴試題難度的分級。如何精準將試題分級常須仰賴正確的方法及實務經驗。

為何成大舉辦的全民台語認證需收費？

- 國立成功大學台灣語文測驗中心為自負盈虧的單位，為提供考生更好的服務，不得不以使用者付費的方式酌收考試成本費用。國內外各種語言測驗，諸如TOEFL(報名費為美金160元，約為台幣5000)、TOEIC、全民英檢、日語檢定等均需要收費。少部份的測驗，譬如客語認證是因有客家委員會的大力補助才能僅收取極低的報名費。

考試規劃時程

- ❖ 測驗日期：每年 7月(暑假) kap 1月(寒假)
- ❖ 2012年：2月11日(拜六)舉行
 - ✓ 7月21日(拜六)舉行 5月1日起開始報名
- ❖ 新增：✓ 中小學生台語認證，予16歲以下ê學生選考。
 - ✓ 7月起試題新增加白話字版予考生選擇。
- ❖ 考場：國內分南、中、北 3个考區，國外猶原辦理日本kap越南考場。

報名對象

- 年紀滿**16歲**（含），無分國籍、種族、族群、性別、階級、職業等攏會當自費報考。
- 另**16歲(不含)**以下會當報考中小學生台語認證。



全民台語認證
Tsuân-bîn Tâi-gí Jīn-tsing

國內各區預定考場

全國分南、中、北**3**大考區。考生報名ê時，請家已填選考區，實際考場（學校）kap試場（教室）由本中心安排，以准考證頂面寫ê為準。

※ 任何1个考區報名人數若無達到**100**人者，由中心安排到倚近ê考區，考生bē-tàng有異議。

考試類別、科目、方式kap報名費

說明 類別	考試科目	考試方式	報名費	備註
國際版	全民台語認證海外考場，預定每年暑期在美國、日本、越南等國家同時辦理，詳情請參閱國際版報名簡章。			
學生版	另有專門為15歲(含)以下國小、國中學生辦理的「中小學生台語認證」，詳情請參閱中小學生版報名簡章。			
體驗版	1. 閱讀測驗 2. 聽力測驗	選擇題 (2B劃卡)	NT 1,200	考生於成績有效期間內加考聽寫及口語測驗即可升級為專業版。
專業版	1. 閱讀測驗 2. 聽力測驗	選擇題 (2B劃卡)	NT 1,200	①考生可選擇一次考四科或於成績有效期間內分二次考。
	1. 聽寫測驗 2. 口語測驗	非選擇題 (筆試及口試)	NT 1,200	②分次考須先考閱讀、聽力科目再考聽寫、口語科目。 ③四科均考完時才可申請核發專業版證書。



全民台語認證

Tsuân-bîn Tâi-gí Jīn-tsìng

「考試科目、時間 &
作答方式 介紹」

【體驗版】考試時間表

節次	考試科目	考試時間	答案卷類別
第1節 9：10～10：20	閱讀測驗 (a) 詞彙kap語法測驗 (b) 閱讀理解	70分鐘	2B劃卡
第2節 10：50～11：40	聽力測驗 (a) 對話選擇題 (b) 演說選擇題	約40分鐘	2B劃卡
	填寫考生問卷	約10分鐘	2B劃卡&紙筆

【專業版】考試時間表

節次	考試科目	考試時間	答案卷類別
第1節 9：10～10：20	閱讀測驗 (a) 詞彙kap語法測驗 (b) 閱讀理解	70分鐘	2B劃卡
第2節 10：50～11：40	聽力測驗 (a) 對話選擇題 (b) 演說選擇題	約40分鐘	2B劃卡
	填寫考生問卷	約10分鐘	2B劃卡&紙筆
第3節 第1梯次 13：00～13：50	聽寫測驗	約20分鐘	紙筆
	口語測驗 (a) 看圖講古 (b) 朗讀測驗 (c) 口語表達	約30分鐘	錄音帶／數位錄音
	※剩餘時間填寫考生問卷		2B劃卡&紙筆

接下頁

接上頁

第3節 第2梯次 14：20～15：10	聽寫測驗	約20分鐘	紙筆
	口語測驗 (a) 看圖講古 (b) 朗讀測驗 (c) 口語表達	約30分鐘	錄音帶／數位錄音
	※剩餘時間填寫考生問卷		2B劃卡&紙筆
第3節 第3梯次 15：40～16：30	聽寫測驗	約20分鐘	紙筆
	口語測驗 (a) 看圖講古 (b) 朗讀測驗 (c) 口語表達	約30分鐘	錄音帶／數位錄音
	※剩餘時間填寫考生問卷		2B劃卡&紙筆
第3節 第4梯次 17：00～17：50	聽寫測驗	約20分鐘	紙筆
	口語測驗 (a) 看圖講古 (b) 朗讀測驗 (c) 口語表達	約30分鐘	錄音帶／數位錄音
	※剩餘時間填寫考生問卷		2B劃卡&紙筆

【學生版】考試時間表

節次	考試科目	分數配分	考試時間	答案卷類別
第1節 9:10～10:00	聽力測驗 (a)聽話揀圖 (b)看圖揀話 (c)對話理解	100	約20分鐘	2B劃卡
	閱讀測驗 (a)看圖揀句 (b)讀句補詞 (c)短文理解		20分鐘	
	填寫考生問卷		約10分鐘	2B劃卡& 紙筆

測驗成績如何計算，幾分才算通過？

- 本測驗依據考生測驗分數判定等級，無通過與否之問題。專業版分為「基礎級」、「初級」、「中級」、「中高級」、「高級」、「以及「專業級」等六級。若欲擔任中小學台語教師或支援人員，建議應達中高級程度。

體驗版 台語能力級數與對應分數級距

分級標準	考生成績總分* (成績滿分300分)	標準說明	成大建議
A 初級	$72 < \text{總分} \leq 129$	能了解最切身相關領域的句子及常用辭(例如：非常基本的個人及家族資訊、購物、當地地理環境、和工作)。能在單純例行性任務上進行溝通，範圍僅限於熟悉例行性事務上的簡單、直接信息交換。能以簡單的詞彙敘述個人背景、周遭環境、及切身需求的事務等方面。	非台語族群，但擬定居於台灣者，應達此級數。
B 中級	$129 < \text{總分} \leq 243$	針對一般職場、學校、休閒等場合常遇到的熟悉事物，能了解清晰且標準信息的重點。在目標語言地區旅遊時，能應付大部分可能會出現的狀況。針對熟悉或私人感興趣的主題，能創作簡單有連貫的篇章。能敘述經驗、事件、夢想、希望及抱負，而且對意見及計畫能簡短地提出理由和說明。	以台語為母語，但未受過讀、寫訓練者，應達此級數。
C 高級	$243 < \text{總分} \leq 300$	能了解廣泛領域且高難度的長篇章，而且可以認出隱藏其中的意義。能流利自然地自我表達，而且不會太明顯地露出尋找措辭的樣子。針對社交、學術及專業的目的，能彈性且有效地運用語文工具。能針對複雜的主題創作清晰、良好結構、及詳細的篇章，呈現運用體裁、連接詞、和統整性構詞的能力。	擬從事台語專業工作、參與公職選舉、傳承台灣文化者，應達此級數。

*考試科目：(1)「閱讀測驗」，(2)「聽力測驗」。*閱讀及聽力任1科不得缺考或零分。

專業版 台語能力級數與對應分數級距

Proficient User	C2 Mastery 專業級	430 < 總分 ≤ 500
	C1 Effective Operational Proficiency 高級	380 < 總分 ≤ 430
Independent User	B2 Vantage 中高級	340 < 總分 ≤ 380
	B1 Threshold 中級	290 < 總分 ≤ 340
Basic User	A2 Waystage 初級	220 < 總分 ≤ 290
	A1 Breakthrough 基礎級	150 < 總分 ≤ 220

*聽、說、讀、寫任1科不得缺考或零分。

【學生版】台語能力級數與對應分數級距

分級標準	考生成績總分* (成績滿分100分)	標準說明
A-級	$60 \leq \text{總分} \leq 79$	以緩慢的速度、清楚的用詞，在語詞使用上有些反覆或者停頓的情況下，能夠用簡單的語詞跟他人對話。能夠從簡單的表格、短文讀出基本的信息，例如：人名、日期、年紀、時間、地點等等。
A級	$80 \leq \text{總分} \leq 89$	對日常生活所接觸的事務，能夠理解較熟悉的事物，並且使用非常基礎的短語來表達及對應。例如：能夠介紹自己和別人、講出住在哪裡、認識的朋友以及所擁有的事物來做清楚的表達。用緩慢的速度、清楚的用詞，並且在提供協助的情形下，進行簡單的交流。
A+級	$90 \leq \text{總分} \leq 100$	能夠理解大部分跟個人經驗相關的話語，並且表達對應。針對單純、例行性、熟悉的任務，能夠簡單、直接跟人交換意見。能夠簡單講出個人生長環境、家人狀況、周邊環境及本身需求的事物。（通過此級者，可以跨級報考全民台語認證）

*考試科目：（1）「聽力測驗」，（2）「閱讀測驗」。

* 59分(含)以下無達到分級標準。

成績單kap證書核發

- 見若全程參加【體驗版】抑是【專業版】全民台語認證測驗koh符合規定者，無論成績高低，一律免費寄發成績單，考生會當tī規定時間內家已上網查詢成績。該測驗成績記錄ui測驗日期開始由本中心保存2年。
- 【專業版】全民台語認證考試成績達各級標準，考生會當tī兩年內，隨時向本中心申請台語認證證書。每份證書的工本費是200元，收件日開始10个工作日寄出。
- 見若參加【體驗版】的考生tī 2年內加考「聽寫」kap「口語」測驗了後，符合資格者，會當申請加發【專業版】台語認證證書。

「全民台語認證」 報名方式簡介



全民台語認證
Tsuân-bîn Tâi-gí Jîn-tsing



報名方式kap日期

報名方式		繳費方式	報名日期	備註
1	網路報名	郵局劃撥轉帳	5月1日上午10:00～ 5月31日中午12:00止	享有報名費優惠。
2	通訊報名	郵局劃撥轉帳	5月21日上午～ 5月31日止	無報名費優惠，報名日期以郵戳為憑。

❖採網路kap通訊報名二種方式辦理，無受理現場報名。

❖報名網址 <http://ctlt.twl.ncku.edu.tw/gtpt>

(全民台語認證)

<http://ctlt.twl.ncku.edu.tw/tsh/>

(中小學生台語認證)

報名獎勵方案

本中心推出獎勵方案如下：

- 專業版測驗成績最高分者會當得著**1 萬** 奩獎金。
 - 成績總分kap前 1 kái--ê比有進步者就有機會得著**6千**奩獎勵金。
- ※ 詳見活動辦法之說明。



報名費優惠方案

爲著慶祝開辦「中小學生台語認證」，特別推出這二款優惠方案（限二揀一）：

- **3人做伙1人免費**：見若用網路報名者，無論參加體驗版抑是專業版，3人同齊（限全時間）報名相仝ê考試類別kap科目，隨會當享受1人免費ê優惠。
- 專業版一擺報四科並且用網路報名ê，隨會當享受俗400 khoo ê優待。



全民台語認證
Tsuân-bîn Tâi-gí Jīn-tsìng

「網路報名流程說明」

網路報名範例說明

報名網址

<http://ctlt.twl.ncku.edu.tw/gtpt>



General Taiwanese Proficiency Test 全民台語認證

Siau-sit Siāu-kài Pò-miâ Tsheh-tuan Pió-keh Q&A

CTLT

TSH

ITPT

2012年7月份重要日程表

報名資訊

2012 7月簡章下載

網路報名系統

個人資料查詢

要項		略記事項
公布簡章	2012年4月13日 (禮拜五)	簡章內容同時於網站公告並供下載
報名日期	網路報名： 自5月1日上午10:00 ~ 5月31日中午12:00止 通訊報名： 自5月21日 ~ 5月31日 (郵戳為憑)	採網路及通訊報名2種方式辦理，不受理現場報名。 → 網路報名系統 → 個人資料查詢
網路查詢並下載考生准考證	2012年7月2日 (禮拜一)	請考生自行網路下載列印，不另郵寄書面准考證。
測驗日期	7月21日 (禮拜六)	辦理測驗。
成績公布	8月31日 (禮拜五)	• 開放網路查詢考生成績及接受成績複查。 • 寄發紙本成績單。 • 受理申請加發成績單、台語能力證書 (以郵政匯票繳費辦理)

全民台語能力分級認證測驗報名系統

[回全民台語認證網站](#)

1. 報名表之各項資料均由本人親自輸入，若有不實，本人願意負法律責任並同意取消被錄取資格。
2. 本人已詳讀「[2012年7月份全民台語能力分級認證測驗](#)」報名簡章，已清楚了解並同意簡章內所列相關規定及重要資訊。
3. 完成「網路報名手續」係指上網完成「網路報名基本資料」輸入作業，再按照簡章規定完成繳費。
4. 完成「網路報名基本資料」輸入作業後，不得以任何理由要求更換。
5. 請考生自行網路下載列印准考證，無另郵寄書面准考證服務。

請填入驗證碼



不同意

同意



全民台語能力分級認證測驗報名系統

[回全民台語認證網站](#)

報名類型

個人

個人

報考類別

團體

報名費用 1,200

試題用字
使用羅馬字版本

TL 教育部台羅拼音

姓名

身分證號碼

報考地區



北區



中區



南區

任一考區報名人次若未達100人或超過該考區之負荷量時，將由本中心安排考生至鄰近考區應試，考生不得有異議。

服務單位 / 就讀學校

職稱 / 系所

出生日期

1930



年

01



月

01



日

全民台語能力分級認證測驗報名系統

[回全民台語認證網站](#)

出生日期 1930 ▾ 年 01 ▾ 月 01 ▾ 日

本認證開放16歲以上民眾報考。

連絡電話

行動電話

email

查詢密碼用，請避免使用yahoo、Pchome等入口網站提供之帳號。

郵寄地址

郵遞區號

請填寫3+2碼郵遞區號

寄發准考證及成績單，請確實填寫

最高學歷

博士 ▾

職業 ☐ 中小學教師 ☐ 母語支援人員 ☐ 高中職教師 ☐ 大專院校教師
☐ 學生 ☐ 公務人員 ☐ 上班族 ☐ 老闆 ☐ 文教機關 ☐ 服務業

自我的族群認同 ☐ 台語(Hō-ló) ☐ 客家 ☐ 原住民 ☐ 新住民(外省人)

☐ 新移民(外籍配偶) ☐ 無 ☐ 其他

是否曾參加過任何台語
認證考試

☐ 否
☐ 成大全民台語認證
☐ 教育部閩南語認證
☐ 其他

台語研習之經歷 ☐ 36小時 ☐ 72小時 ☐ 學分班 ☐ 無 ☐ 其他

請問您報名全民台語認
證的目的為何

☐ 取得中小學母語支援人員資格
☐ 取得中小學母語教師資格
☐ 台文相關系所學生畢業門檻
☐ 增加就業競爭力
☐ 為了傳承族語
☐ 其他

請寫下您對全民台語認
證的建議 (50字內)

送出

取消

報名資料輸入完成！

報名資料

#	考生姓名	報考類別	報考考區	試題用字	個人通關密碼
1	林惠芳	體驗版	南區	TL 教育部台羅拼音	SB3PZ6

繳費資訊

請考生於**5月31日前完成繳費才算報名成功**，未於期限內繳費者，視同未完成報名手續。目前僅接受以郵政劃撥方式繳款，需7個工作天電腦系統方能更新繳費繳費狀況。

下載郵政劃撥單



考生個人資料查詢

考試題型 & 準備方向



NCKU · CTLT · GTPT

1. 閱讀測驗

(a) 詞彙kap語法測驗 (b) 閱讀理解

攏是單選題。請ui (A) (B) (C) (D)
四个選項中，選出一个上符合台語語法、語意
的答案。

作答注意事項

- ➡ 「詞彙kap語法測驗」有36題單選題；
- 「閱讀理解」有24題單選題，攏共60題單選題。
- ➡ 選擇ê答案用2B鉛筆劃tī答案紙卡頂頭正確ê 空格仔內底。
- ➡ 答tiòh 1條tiòh 3分，毋tiòh 1條扣1分，無作答 ê 題目無tiòh分嘛無扣分，若是bē曉ê題目請mài作答。

【詞彙kap語法測驗】

例1.

「較緊 leh，若無，會趕 bē-tiòh早場 ê 電影。」請問這句內底 ê 「tiòh」 嘛會當用下面tó一个來代替？

- (A) 了 (B) 去 (C) 過 (D) 赴

➤ 參考答案：D

例2.

「阿花早起 tī 菜市仔買一_____魚仔。」請問
空格仔內揀tó一个選項上適當？

(A) 隻 (B) 條 (C) 尾 (D) 个

➤ 參考答案：C

推薦各位參考使用 ê 台語線頂詞典

- (1) 教育部臺灣閩南語常用詞辭典
http://twblg.dict.edu.tw/holodict_new/index.html
- (2) 台文/華文線頂辭典
<http://iug.csie.dahan.edu.tw/iug/Ungian/soannteng/chil/Taihoa.asp>
- (3) 台語線頂字典
<http://iug.csie.dahan.edu.tw/TG/jitian/tgjt.asp>
- (4) 台語文Concordance
<http://iug.csie.dahan.edu.tw/TG/concordance/form.asp>
- (5) 台灣語文資訊網站（台灣語言資料庫）－台英辭典、台華對譯詞庫
<http://taigu.eic.nctu.edu.tw/>
- (6) 台語辭典(台日大辭典台語譯本)查詢
<http://taigi.fhl.net/dict>

【閱讀理解】

- 閱讀理解測驗主要是欲測考生是毋是會當理解用台語寫 ê 文章，毋是欲測考生 ê 知識，所以考試 ê 問題一定是 uì 文本當中 tō ē-sái 直接揣 tiòh 抑是推論出答案。
- 文本 ê 長短 kap 難度有關，一般 tik 來講，一般文章大約 300 字以內，較難 ê 題目大約 450 字以內。

例1.

台灣ê熱--人定定有雷陣雨，雷公sih-nah kennh-kennh kiò，不時嘛會聽著予雷公khà--tiòh ê新聞。爲著減少這種不幸，應該 ài 做「如何避免雷擊」ê宣導，予民眾真清楚、真緊來應付。

下面提供幾個避免雷擊 ê方法：Tī外口 tú tiòh雷公sih-nah，ài 趕緊入去厝內抑是車內；離開有水 ê所在，像講若 teh kò-tsûn-á，ài 緊 tsiūnn 岸；避免接觸抑是接近金屬 ê物件；離開有大欖樹仔 ê所在；若tī khòng-khuah ê所在，儘量 kā 身軀放低，愈接近地面愈好；若是規陣人做伙，應該 ài 散開來降低危險；毋通接電話抑是手機仔。

會kì-tit tī 921 地震煞，毋管是學校抑是新聞媒體，攏會做tú tiòh地動ê時，ài 按怎來應付 ê 宣導kap演練，tuì 台灣逐年必然會發生 ê「雷公sih-nah」，煞攏無要無緊，這嘛是咱欲寫這篇文章來強調 ê 原因。

※ 請根據頂面 ê 文章回答問題：

1. 一个阿伯仔tī田--nih做穡，tú-tiòh雷公sih-nah
ê 時，ài 按怎做較安全？
- (A) 鋤頭giáh-leh緊tng-khì 厝--nih
 - (B) 鋤頭放 leh走去樹仔跤
 - (C) 鋤頭放 leh，khut tī田角用tsang-sui蓋
 - (D) 鋤頭giáh-leh緊走去樹仔跤

➤ 參考答案：C

2. 阿明騎鐵馬運動，雄雄tú-tiòh雷公sih-nah，伊 ài 按怎
做上適當？

- (A) 拚較緊騎tng--khì
- (B) 鐵馬騎去揣所在bih
- (C) khà電話叫人駛車來接
- (D) 鐵馬放leh，去亭仔跤閃雨

➤ 參考答案：D

3. 針對頂面 ê 文章，下面 ê 描述tó一个正確？

- (A) 台灣熱天tsiah有雷公sih-nah
- (B) 作者認為kan-nā 歹人會予雷公kòng--tiòh
- (C) 作者認為學校 kap媒體較無重視雷公sih-nah ê 災害預防
kap 宣導
- (D) 921進前台灣有做真濟地動ê因應措施，所以減輕真濟傷害

➤ 參考答案：C

2. 聽力測驗

- ➡ 聽力測驗主要teh測看考生是毋是有法度分辨語音、語氣來正確理解台語ê語詞、語意kap語用。
- ➡ 本測驗分做「對話選擇題」（24 條）、「演說選擇題」（16 條）2 種題型，攏總40條單選題。請ui錄音聽著ê對話內容kap問題，tī（A）（B）（C）（D）四个選項中，選一个上適合ê答案。

聽力測驗作答注意事項

- ➡ 錄音 ê 信息攏播送1 擺 niâ 。
- ➡ 考試 ê 時有提供答案選項 ê 紙本予考生參考，考生袂當 tī 答案選項 ê 紙本做筆記（有分草稿紙會當做筆記）。
- ➡ 聽力測驗攏是4選 1 ê 單選題。考生ài kā 答案用2B鉛筆劃tī 答案紙卡頂頭正確ê 空格仔內底。答tiòh（對）一條 tiòh 3分，毋tiòh一條扣 1分，無作答 ê 題目無tiòh分嘛無扣分。
- ➡ 聽力測驗的問題kan-tann問 1 擺，所以考生ài 把握時間斟酌聽。每條問題問完，考生大約有3 秒 ê 時間thang 思考作答。

【對話選擇題】

例1.

【對話第一段】



問題第1條：根據對話，台北到高雄 ài 佬久？

- (A) 80分鐘
- (B) 90分鐘
- (C) 100分鐘
- (D) 120分鐘

➤ 參考答案：(B)

例2.

【對話第五段】



問題第1條：根據對話，請問應話 ê 人昨昏表現了按怎？

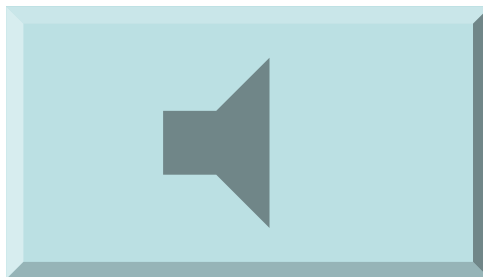
- (A) 普普仔
- (B) 真好
- (C) 淡薄仔緊張
- (D) 有需要改進

➤ 參考答案：(B)

【演說選擇題】

例1.

【演說第一篇】



問題第1條：根據演說，tī台灣食刈包有當時會配啥物做伙食？

- (A) 粿仔湯 (B) 四神湯 (C) 豬血湯 (D) 筍仔湯

問題第2條：根據演說，台灣人ài食刈包，是因為食刈包象徵啥物意涵？

- (A) 長歲壽 (B) 真幸福 (C) 會發財 (D) 會升官

問題第3條：根據演說，tó一項講法是正確--ê？

- (A) 刈包koh叫做虎kā豬 (B) 刈包koh叫做豬kā柑
(C) 食刈包ê時定會叫咖啡 (D) Hamburg就是米國ê刈包

問題第4條：根據演說，tó一項講法是正確？

- (A) kan-nā tī尾牙ê時tsiah會食刈包
(B) kan-nā欲改運ê時tsiah會食刈包
(C) 刈包嘛號做台灣ê Hamburg
(D) 西方國家開始有真濟所在嘛teh賣刈包

➤ 參考答案：1. (B) 2. (C) 3. (A) 4. (C)

3-1. 聽寫測驗

本測驗攏總有40个雙音節以上的語詞，每一個語詞攏會唸3遍。請以聽著的語音，照答案紙頂懸註明的書寫版本是傳統白話字版抑是教育部公佈的台羅拼音正式版來書寫。聲調一律用本調的調符表示，其中輕聲部份，請用雙hyphen“--”表示。多音節語詞的音節之間請用單hyphen“-”表示。

※請注意：教育部版有調整考法

語詞聽寫測驗答題 ê 注意事項

- ➡ 每一個語詞會唸3遍，每1遍唸煞攏有至少3秒鐘 ê 時間thang寫答案。
- ➡ Ài按照伊所聽tiòh ê錄音信息kā語詞轉寫做台羅拼音。
- ➡ Ài會記得音節之間加“-”。
- ➡ 調符ài標tī元音頂面，表示ài清楚明確。

題目標準答案kap考生應答語詞ê舉例說明

- 例 1:

語詞聽寫題目: kàu-tîng

考生應答資料: kú-tîng

- 例 2:

語詞聽寫題目: kuan-sim

考生應答資料: kuann-sīn

算分原則

	聲頭	介音	核心	尾溜	鼻音	聲調	音節符	聲頭	介音	核心	尾溜	鼻音	聲調	正確數
Kau3-tng5	k		a	u		3	-	t		ng			5	8
Ku2-tng5	k		u			2	-	t		ng			5	5

	聲頭	介音	核心	尾溜	鼻音	聲調	音節符	聲頭	介音	核心	尾溜	鼻音	聲調	正確數
Kuan-sim	k	u	a	n		1	-	s		i	m		1	10
Kuann-sin7	k	u	a		nn	1	-	s		i	n		7	7

評分ê標準舉例

- 語詞聽寫單元所佔ê分數是80分，題目40條語詞ê音素全部正確累積數是350，
- 假設考生經過評分得tiòh正確ê音素累積數是330，最後考生tī語詞聽寫ê成績是：

$$80 \times 330 / 350 = 75.43 \text{分}$$

語詞聽寫舉例練習

1. 米芳 ⇨ bí-phang
2. 製造 ⇨ tsè-tsō
3. 恩情 ⇨ un-tsîng
4. 做--人 ⇨ tsò--lâng
5.

推薦ê優質網站kap教材thang 予各位練習羅馬字

- 成大台羅拼音教學&練習(ppt檔)
<http://www2.twl.ncku.edu.tw/~thuikong/tailo/kanggi/oh-TaiLo-v2-2JT.ppt>
- 高雄市台羅拼音教學網
http://ws2.chkops.kh.edu.tw/newholo/learn_3/index.htm
- 台灣閩南語羅馬拼音及其發音學習網(台中教育大學)
<http://www.ntcu.edu.tw/tailo/>
- 教育部台羅拼音手冊
<http://www.edu.tw/files/bulletin/M0001/tshiutsheh.pdf>
- 台語羅馬字教學進修網站(台東大學；教羅版)
<http://iug.csie.dahan.edu.tw/TG/TGLMJ/index.htm>
- 台灣長老教會白話字基本教材(教羅版)
<http://taigiol.fhl.net/vcd/rotaiugbk.php?user=taigi&bid=15>
- 台語信望愛網站
<http://taigi.fhl.net>
- 台語白話字研究
<http://www.de-han.org/pehoeji>

3-2. 口語測驗

Tī這個測驗內底分做「看圖講古」、「朗讀測驗」kap「口語表達」3種題型。進行口語測驗ê時，主考官會操作錄音設備，請考生mài tìn動錄音設備。

「看圖講古」有「1格ê圖」kap「4格ê圖」各1條，請根據圖ê內容來進行描述。每1條代先會予考生30秒ê時間準備，作答ê時間是1分鐘。Tī時間koh tshun 10秒ê時，會「tng」1聲kā咱提醒，1分鐘若到，ài結束。

◆若是講ê時間無夠50秒，每10秒扣分數1分。

考試當中注意事項

- ➡ 試卷、設備硬體相關ê問題 請監考人員處理，考生請mài振動設備。
- ➡ 考題內容bē-sái kap監考人員討論。

【看圖講古】

一格圖：



評分說明

- 語音：占5分。包含聲調（本調、變調、輕聲）kap音素。
- 語詞：占5分（翻譯詞無扣分）。
- 語法：占5分。
- 內容完整性：占5分。
- 時間掌握度：扣分方式是ui語音、語詞、語法kap內容完整性ê合計分數來扣掉。
- 至少回答50秒，上濟1分鐘，無夠50秒，每10秒扣1分。

【朗讀測驗】

是朗讀300詞以內ê文章2篇，每一篇代先會予考生
30秒 ê 時間準備，朗讀ê時間是2分鐘。Tī時間
kkoh tshun 20秒ê時，會「tng、tng」2聲kā咱提
醒，2分鐘若到，就ài結束。

例題

聽講竹管仔飯是原住民tī豐年祭典ê時，
煮來招待外位仔來ê人客；抑是講hōo ㄟ仔
去行遠路頭，到他鄉外里去討趁、去讀
冊，做序大人--ê攏會煮幾筒仔hōo in tsah leh
thang食；這款ê竹管仔飯，tō親像tsit-máê
便當，iáu koh另外ke一種竹仔味kap山內人ê
口味。

做竹管仔飯 ê 步數，有淡薄仔功夫 tī--leh；代先是 tsùt 米洗清氣浸水，浸 kah 米心漲大，tsiah kā 伊 hôo--起來，suà--落去 kā lām 一寡香菇、肉絲、蝦米、豆油.....tsiah-ê 配料，若是講欲食 khah 鹹 tānn--leh，加 hē 寡鹽抑是豆油；koh 來，先 kā tsiah-ê 料 lā-lā hôo 伊 tsiâu-ûn，tsiah kā 伊 khng-tiàm 鼎--lih，hē 寡水 sip-sip 炒 hôo 伊 半熟，尾手 tsiah 灌入去竹管仔內。竹管仔猶 bē khng 米料 ê 時，定著 ài 用水 tshik hôo 伊 清氣，了後 tsiah kā 伊 灌入去 5 分之 4 ê 量，hôo 伊 lang-lang，tshun 5 分之 1 thang hôo 伊 透氣，完成了後 tsiah koh 用竹葉仔 ùn-tâm，kā 伊 that tui 灌米口。

（摘自洪錦田〈竹管仔飯〉，教育部2007《[臺灣閩南語朗讀文章選輯](#)》）

朗讀測驗評分原則

- 每1條題目配分是20分，「語音」kap「Liú-liáh度」（流利度）各佔10分，照in ê答tiòh率拍分數，請看下面ê圖：

0 30 40 50 60 70 80 90 100

答著率 (%)									
得分 (分)									

0 1 2 3 4 5 6 7 10

- 說明：

一條題目ê「語音」(抑是「Liá-liáh度(流利度)」)

若是答tiòh 30%，這條題目伊就提著1分；

若是答tiòh 40%，這條題目伊就提著2分；

若是答tiòhh 50%，這條題目伊就提著3分；

若是答tiòh 60%，這條題目伊就提著4分；

若是答tiòh 70%，這條題目伊就提著5分；

若是答tiòh 80%，這條題目伊就提著6分；

若是答tiòh 90%，這條題目伊就提著7分；

若是答tiòh 100%，這條題目伊就提著10分。

90%~100%中間，tī語音ê部份毋tiòh一个音節扣0.5分，

tī liá-liáh度ê部份，每一个語句抑是詞組毋tiòh扣0.5分。

【口語表達】

「口語表達」ê問題有2條，請根據錄音所聽著ê問題來表達個人ê看法，每1條問題問了會先予考生1分鐘ê時間thang準備，回答ê時間是2分鐘。Tī時間koh tshun 20秒ê時，會「tng、tng」2聲kā咱提醒，2分鐘若到，就ài結束。若是講ê時間無夠1分40秒，每10秒扣分數1分。中間若有停落來無講ê時間，嘛是每10秒扣分數1分。

【口語表達】

【第一條】

Tsit-má有真濟爸母、阿公阿媽攏tuè囡仔講華語，無欲講家己ê族群母語。
請問你tui 這款現象有啥物看法？

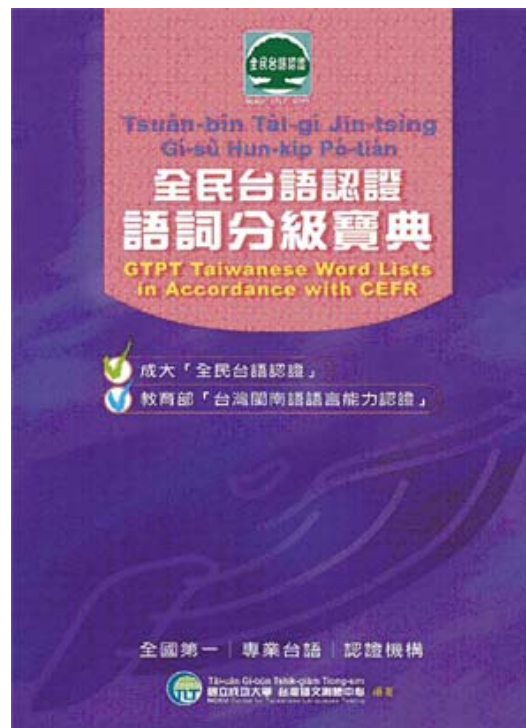
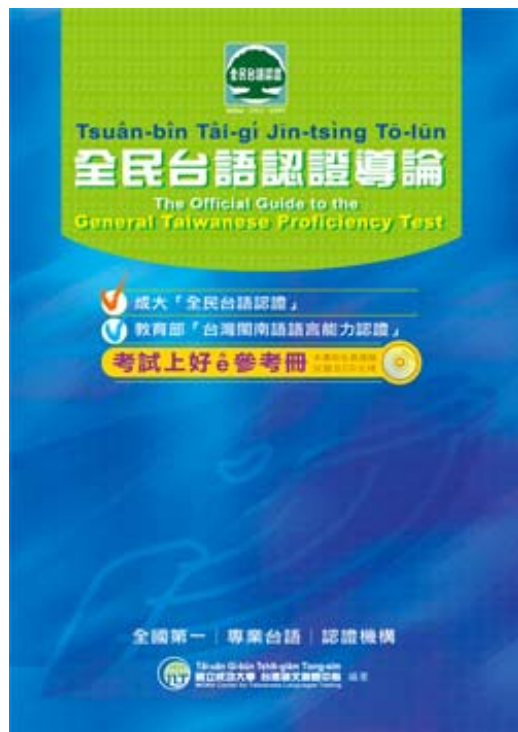
評分項目

- ➡ Liú-liáh 度hām 連貫性(Fluency & Coherence) :
Liú-liáh (流利) kap 內容完整性
- ➡ 詞彙使用豐富度 (Lexical Resource) : 語詞
- ➡ 文法正確性kap運用範圍(Grammatical Range and Accuracy) : 語法、語詞
- ➡ 發音(Pronunciation) : 語音
- ➡ 時間掌握

口語表達評分原則

- (1) 語音：占**5**分。包含聲調（本調、變調、輕聲）kap音素。
- (2) 語詞：占**5**分（翻譯詞無扣分）。
- (3) 語法：占**5**分。
- (4) 內容完整性：占**5**分（ài針對問題ê重點回答）。
- (5) 時間掌握度：扣分方式是 uì 語音、語詞、語法kap內容完整性ê合計分數來扣掉。至少回答 **1 分40秒**，上濟**2分鐘**，無夠**1分40秒**，每**10秒**扣 **1 分**。
- (6) 口語表達講ê時間猶bē到，了koh補充論述ê，tī時間掌握度kap內容完整性這 **2 項**攏ài扣 **1 分**，中間停落來無講ê時間，嘛ài照時間掌握度ê扣分方式，每**10秒**扣 **1 分**。

參考冊單



中小學生
台語認證導論

預定
2012年6月
出版

(博客來網路書店及PC home均有售)

1. 國立成功大學台灣語文測驗中心編著2012《全民台語認證導論》。台南：亞細亞國際傳播社（定價480元）
2. 國立成功大學台灣語文測驗中心編著2011《全民台語認證語詞分級寶典》。台南：亞細亞國際傳播社（定價270元）
3. 張裕宏2009《TJ台語白話小詞典》。台南：亞細亞國際傳播社（定價480元）
4. 台灣基督長老教會總會台灣族群母語推行委員會編著2003《白話字基礎教材》。台北：使徒出版（定價200元）
5. 甘為霖編著2009《甘為霖台語字典（原名：廈門音字典）》。台南：台灣基督長老教會台灣教會公報社（定價750元）
6. 蔣為文2007《台灣元氣寶典》。台南：成功大學（定價250元）
7. 蔣為文2005《語言、認同與去殖民》。台南：成功大學（定價280元）
8. 蔣為文2007《語言、文學kap台灣國家再想像》。台南：成功大學。（定價350元）
9. 蔣為文2011《民族、母語kap音素文字》。台南：成功大學（定價350元）
10. 蔣為文總策劃，台灣文學系台語師資班製作2008《看siáng khah勇》（台語兒童文學多媒體有聲書）。台南：成功大學（工本費50元）
11. 蔣為文總策劃，台灣文學系台語師資班製作2008《葡萄愛Tshit-thô》（台語囡仔歌，雙CD）。台南：成功大學（工本費100元）
12. 台文筆會編著2011《蔣為文抗議黃春明的真相》。台南：亞細亞國際傳播社（定價250元）
13. 國立成功大學台灣語文測驗中心2012《文學下晡茶開講--當代作家談台灣文學》DVD 1套。台南：國立成功大學台灣語文測驗中心（定價200元）
14. 蔣為文總編輯2011《台語白話字文學選集》全套5冊。台南：國立台灣文學館（定價1,500元）

本中心推薦參考冊單～增強您的台語實力，請自行上網選購，團購優惠專線：06-2349881。

任何問題~請指教!

Tshiánn tsí-kàu! Lóo-lát!

